PROGRESSING CAVITY PUMP

F

1 Alberi rettificati nelle sedi dei cuscinetti e della tenuta, sovradimensionati rispetto ai parametri standard di utilizzo, equilibrati dinamicamente.
2 Motore Asincrono trifase a gabbia di scoiattolo, classe d'isolamento H(180°C). A secco, raffreddato dal liquido circostante. Grado di protezione IP68. Il motore, è progettato per lavoro continuo o intermittente, con un numero non superiore di 15 avviamenti per ora regolarmente distanziati e con un massimo squilibrio di tensione tra le fasi del 5%.
3 Cuscinetti sovradimensionati, radiali a sfere lubrificati a vita esenti da manutenzione.
4 Camera olio L'olio lubrifica e raffredda le tenute, ed emulsiona eventuali infiltrazioni di acqua.
La pompa è dotata di due sistemi di tenuta per il perfetto isolamento tra il motore elettrico e il liquido pompato.
Tenuta superiore: anello di tenuta NBR.
5 Tenuta inferiore: meccanica, carburo di silicio.
6 Idraulica: La girante (Rotore) è a forma di vite a sezione circolare (Monovite), realizzata in acciaio inossidabile AISI 304L, ruota all'interno di uno statore flottante in gomma NBR.
7 Pressostato di sicurezza

1 Les arbres rectifiés dans les sièges des roulements et de la garniture mécanique, surdimensionés par rapport aux paramètres standard d'utilisation, équilibrés dynamiquement.
2 Moteur asynchrone triphasé à cage d'écureuil, classe d'isolation H(180°C). À sec, refroidi par le liquide environnant. Degré de protection IP68. Le moteur est dessiné pour le service continu ou intermittent, avec un nombre de démarrages inférieur à 15/h, régulièrement espacés et avec max. 5% de déséquilibre de tension entre les phases.
3 Roulements surdimensionnés, radiaux, à sphères lubrifiées à vie, exemptes d'entretien.
4 Chambre huile L'huile lubrifie et refroidit les garnitures mécaniques et émulsionne les infiltrations d'eau éventuelles. Deux garnitures mécaniques assurent la parfaite isolation entre le moteur électrique et le liquide pompé.
Garniture supérieure : joints de la garniture NBR.
5 Garniture inférieure : mécanique, carbure de silicium.
6 Hydraulique : La roue à ailettes (Rotor) est en forme de vis à section circulaire (Monovis), réalisée en acier inoxydable AISI 304L, elle tourne à l'intérieur d'un stator flottant en caoutchouc NBR.
7 Pressostat de sécurité

1 Ejes rectificado en la base de los cojinetes y base de la mecánica, sobredimensionado respecto a los parámetros estándar de uso y equilibrados dinámicamente.
2 Motor asincrónico trifásico con jaula, aislamiento H(180°C). En seco, enfriado por el liquido. Grado de protección IP68. El motor, esta preparado para trabajar continuamente o intermitentemente, con un numero de encendidos nunca superior a 15 /ora y con un máximo desequilibrio de tensión entre las fases del 5%.
3 Cojinetes sobredimensionados, radiales y esferas lubrificados indefinidamente, sin necesidad de mantenimiento.
4 Cámara de aceite que lubrifica y enfría los precintos y emulsiona las eventuales infiltraciones de agua.
La bomba está dotada de dos sistemas de sellado para el perfecto aislamiento entre el motor eléctrico y el líquido bombeado.
Sellado/precintado superior: anillo de sellado NBR.
5 Sellado/precintado inferior: mecánica, carburo y silicio.
6 Bomba hidráulica: El rodete (rotor) tiene forma de tornillo de sección circular (monotornillo). Está fabricado en acero inoxidable AISI 304L y rota en el interior de un estátor flotante de goma NBR.
7 Presostato de seguridad

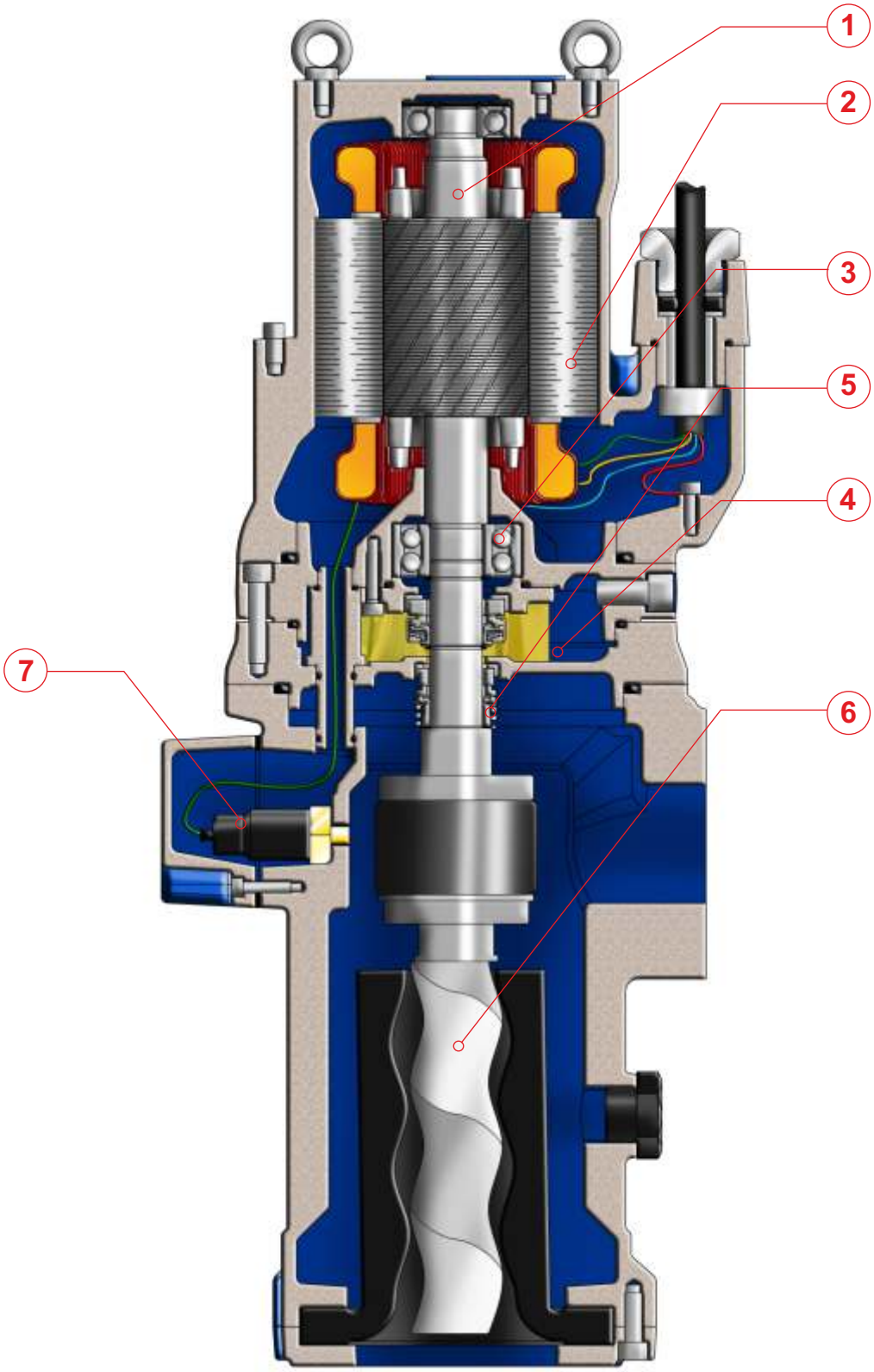
1 Shafts grided down in ball bearings and mechanical seals seats, over-dimensioned respect to standard parameters of use.
2 Motor asynchronous threephase squirrel cage type, insulation class H(180°C). Dry motor, cooled by surrounding liquid. Protection degree IP 68. The motor is projected for continuous or intermittent operation, with a maximum of 15 starts per hour at regular intervals. The motor is projected for working with 5% maximum voltage unbalance between phases.
3 Ball bearings overdimensioned, life lubricated, maintenance free.
4 Oil chamber oil lubricates and cools the seals and emulsifies eventual water infiltrations.
This electric pump has two types of seals for a perfect insulation between the electric motor and the pumped liquid.
Upper seal: lip seal NBR.
5 Lower seal: mechanical, silicon carbide.
6 Hydraulics: The impeller (rotor) is screw-shaped with a circular cross-section (single screw) built in AISI 304L stainless steel. It rotates inside an NBR rubber floating stator.
7 Safety manostat

1 Welle Lagerung und Abdichtung durch überdimensionierte Wälzlager bzw. Dichtungsträger.
2 Motor Asynchronmotor dreiphasig als Käfigläufer, Isolationsklasse H(180°C). Trockenläufer und Kühlung durch die umgebende Flüssigkeit. Schutzart IP 68. Der Motor ist für Dauerbetrieb und Aussetzbetrieb mit max. 15 Schaltspielen pro Stunde sowie für Spannungstoleranzen von +/- 5% ausgelegt.
3 Wälzlager überdimensioniert, dauergeschmiert und wartungsfrei.
4 Ölkammer Öl schmiert und kühlt die Dichtungen und emulgiert bei evtl. Leckage.
Zweifache Wellenabdichtung garantiert optimale Abdichtung zwischen Motor und Fördermedium
Obere Dichtung: Wellendichtring NBR.
5 Untere Dichtung: Gleitringdichtung Siliziumkarbid.
6 Hydraulik: Das Laufrad (Rotor) hat die Form einer kreisförmigen Schraube (Einfachschnecke), ist aus AISI 304L Edelstahl gefertigt und dreht sich in einem schwimmenden Stator aus Nitrilkautschuk.
7 Sicherheitsdruckwächter

1 Валы, отшлифованные в местах посадки подшипников и уплотнения, рассчитанные с запасом относительно стандартных рабочих параметров, динамически отбалансированы.
2 Трехфазный асинхронный двигатель, короткозамкнутый, класс изоляции H (180°C). Сухого типа, охлаждение окружающей жидкостью. Степень защиты IP68. Двигатель предусмотрен для непрерывной работы или работы с перерывами, с максимальным количеством включений - 15 в час с равномерными интервалами, максимальные перепады напряжения между фазами - 5%.
3 Подшипники рассчитаны с запасом, радиального типа с шариками со смазкой на весь срок службы, не требующие тех. обслуживания.
4 Масляная камера служит для смазки и охлаждения прокладок, а также для эмульгирования просочившейся воды.
Насос снабжен двумя системами герметизации для обеспечения идеальной изоляции между электродвигателем и перекачиваемой жидкостью.
5 Верхнее уплотнение: уплотнительное кольцо из НБР.
6 Нижнее уплотнение: механическое, карбид кремния.
Гидравлика: рабочее колесо (ротор) в форме винта кругового сечения (моновинт), из нержавеющей стали AISI 304L, вращается внутри плавающего статора из резины НБР.
7 Предохранительный прессостат.

PROGRESSING CAVITY PUMP

Elettropompe sommergibili monovite
Progressing Cavity Pump
Pompe monobloc/pompe à vis excentrique
Exzenterschneckenpumpe
Bombas sumergibles mono-tornillo
Одновинтовые погружные электронасосы



PROGRESSING CAVITY PUMP

F

IMPIEGHI

La nuova Faggiolati Monovite rappresenta la soluzione per tutte quelle situazioni dove la pompa di tipo centrifugo non può trovare applicazione: fluidi viscosi (industria chimica vernici, detergenti, colle); fluidi pastosi (industria della carta); fluidi contenenti solidi in sospensione (cave, cementifici); oli ed emulsioni.

PARTICOLARITÀ COSTRUTTIVE

Elettropompe sommergibili di robusta e compatta costruzione, motori elettrici alloggiati in vano a tenuta stagna, collegati mediante alberi di lunghezze ridotte alle giranti situate in voluta tramite interposizione di camera olio tra parte idraulica e motore elettrico.

MATERIALI

Fusioni principali	Ghisa EN-GJL-250
Girante	Acciaio inox AISI 304L
Cavo elettrico	Neoprene H07RN/F
Albero	Acciaio inossidabile AISI 431
O-rings e paraolio	Nitrile
Bullonerie	Classe A2 - A4
Tenuta meccanica	Carburo di silicio / Carburo di silicio

APPLICATION

The new Progressing Cavity Pump Faggiolati is the solution for all situations/environments where the centrifugal pump is not applicable: viscous fluids (chemical industry - paints, detergents, glues); pasty fluids (paper industry); fluids containing suspended solids (quarry sites, cement plants); oils and emulsions.

CONSTRUCTION DATA

Submersible electric pumps, robust in construction, watertight electric motors accommodated in compartment, connected, by shafts of reduced lengths, to the impellers situated at the pump casing by the interposition of oil chamber between the hydraulic side and the electric motor.

MATERIALS

Motor housing	Cast iron EN-GJL-250
Impeller	Stainless Steel AISI 304L
Electric cable	Neoprene H07RN/F
Shaft	Stainless Steel AISI 431
O-rings and lip seal	Nitrile
Bolts	A2 - A4 class
Mechanical seal	Silicon Carbide / Silicon Carbide

APPLICATIONS

La nouvelle POMPE MONOBLOC/POMPE À VIS EXCENTRIQUE Faggiolati est la solution pour toutes les situations où la pompe centrifuge n'est pas applicable: fluides visqueux (industrie chimique - peintures, détergents, colles); fluides pâteux (industrie du papier); fluides contenant des solides en suspension (carrières, cimenteries); huiles et émulsions.

PARTICULARITÉ DE CONSTRUCTION

Pompes submersibles robustes et compactes, moteurs électriques logés en enceinte étanche, reliés par des arbres de longueurs réduites aux roues, avec interposition d'une chambre à huile entre la partie hydraulique et le moteur électrique.

MATÉRIAUX

Moulures principales	Fonte EN-GJL-250
Roue	Acier inox AISI 304L
Câble électrique	Néoprène H07RN/F
Arbre	Acier inoxydable AISI 431
O-ring et joints	Nitrile
vis	Classe A2 - A4
Garniture mécanique	Carb. de silicium / carbure de silicium

EINSATZBEREICHE

Die neue Exzenterschneckenpumpe von Faggiolati ist die neue Lösung für jene Fälle, in denen Kreiselpumpen nicht eingesetzt werden können: viskose Stoffe (chemische Industrie – Lacke, Reinigungsmittel, Klebstoffe); pastenartige Stoffe (Papierindustrie); Flüssigkeiten mit festen Schwebstoffen (Steinbrüche, Zementproduzenten; Öle und Emulsionen.

AUSFÜHRUNG

Robuste Tauchmotorpumpe mit wasserdichtem Motor, kompakte Bauart, Laufrad im Pumpengehäuse durch Ölkammer zum Motor getrennt.

WERKSTOFFE

Motorgehäuse	Grauguss EN-GJL-250
Laufrad	Edelstahl A2 - A4L
Anschlusskabel	Neoprene H07RN/F
Welle	Edelstahl AISI 431
Wellendichtring und O-Ringe	Nitril
Schrauben	Edelstahl A2 - A4
Gleitringdichtung	Siliziumkarbid / Siliziumkarbid

UTILIZACION

La nueva mono-tornillo Faggiolati es la solución para todas aquellas situaciones en las que la bomba de tipo centrífuga no se puede aplicar: fluidos viscosos (industria química - pinturas, detergentes, pegamentos); fluidos pastosos (industria del papel); fluidos que contienen sólidos en suspensión (canteras, plantas de cemento); aceites y emulsiones.

DIFERENCIAS PRINCIPALES

Son bombas sumergibles de robusta y compacta construcción, motores eléctricos situados en compartimento separado, conectadas mediante ejes cortos con los impulsores interpuestos con una cámara de aceite entre la parte hidráulica i el motor eléctrico.

MATERIALES

Aleaciones principales	Hierro Fundido EN-GJL-250
Impulsor (turbina)	Acero inoxidable AISI 304L
Cable eléctrico	Neopreno H07RN/F
Eje	Acero inoxidable AISI 431
Anillo de sellados y O-Rings	Nitrilo
Tornillos	Clase A2 - A4
Sello mecánico	Carburo de silicio / Carburo de silicio

ПРИМЕНЕНИЕ

Новый одновинтовой насос Faggiolati является решением для тех ситуаций, когда центробежный насос не может использоваться: вязкие жидкости (химические производства - краски, моющие средства, клей); пастообразные жидкости (бумажная промышленность); жидкости с содержанием взвешенных твердых частиц (карьеры, цементные заводы); масла и эмульсии.

КОНСТРУКЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Погружные электронасосы с прочной и компактной конструкцией. Электродвигатели размещены в секции с герметичным уплотнением и соединены через валы небольшой длины с рабочими колесами, расположенными в гидравлической камере. Валы проходят через масляную камеру между гидравликой и электродвигателем.

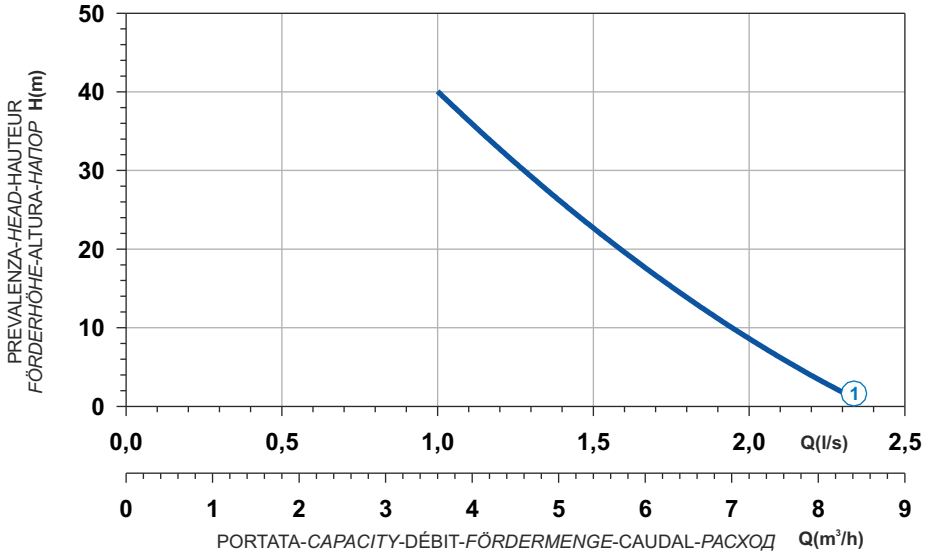
МАТЕРИАЛЫ

Главные литые компоненты	Чугун EN-GJL-250
Рабочее колесо	Нержавеющая сталь AISI 304L
Электрокабель	Неопрен H07RN/F
Вал	Нержавеющая сталь AISI 431
Уплотнит. кольца и манжеты	Нитрил
Болты	Класс A2 - A4
Мех. уплотнение	Карбид кремния / Карбид кремния

Ghisa EN-GJL-250
Fonte EN-GJL-250
Hierro fundido EN-GJL-250
Cast Iron EN-GJL-250
Grauguss EN-GJL-250
Чугун EN-GJL-250



Curva caratteristica - *Performance curve* - Courbe caractéristique
Kennlinie* - Curva característica - *Характеристическая кривая



Curve N°	Code	Type	MOTOR Rated power P2 (kW)	MOTOR Rated current I (A)	MOTOR Starting current Is (A)	ATEX code
1	7007890	**G409T1F2-K02AA2**	2,8	5,4	24,3	-

Power supply	3ph 400V-50Hz
R.P.M.	1450
Free passage (mm)	02
Discharge (mm)	DN 50
Max Weight (Kg)	75

PF

Dimensioni - *Dimensions* - Dimensions - *Abmessungen* - Dimensiones - *Габариты* (mm)

